

LAVORI DI REALIZZAZIONE DEL IV^ LOTTO, CON BONIFICA E MESSA IN SICUREZZA DELL'AREA AI SENSI DEL D.M. 471/1999, DELLA DISCARICA PER RIFIUTI URBANI E



UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione ufficiale: PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO - SERVIZIO APPALTI, CONTRATTI E GESTIONI GENERALI - UFFICIO APPALTI

Indirizzo postale: Via Dogana 8

Città: TRENTO

Codice postale: 38100

Paese: Italia

Punti di contatto:

Telefono: 0461/496444

All'attenzione di: Lorenza Tomasi

Posta elettronica: uff.appalti@provincia.tn.it

Fax: 0461/496460

Indirizzo(i) internet (se del caso)

Amministrazione aggiudicatrice (*URL*): www.appalti.provincia.tn.it

Profilo di committente (*URL*):

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

- Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale
- Agenzia/ufficio nazionale o federale
- Autorità regionale o locale
- Agenzia/ufficio regionale o locale
- Organismo di diritto pubblico
- Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale
- Altro

(specificare):

- Servizi generali delle amministrazioni pubbliche
- Difesa
- Ordine pubblico e sicurezza
- Ambiente
- Affari economici e finanziari
- Salute
- Abitazioni e assetto territoriale
- Protezione sociale
- Ricreazione, cultura e religione
- Istruzione
- Altro

(specificare):

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:

sì

no

LAVORI DI REALIZZAZIONE DEL IV^ LOTTO, CON BONIFICA E MESSA IN SICUREZZA DELL'AREA AI SENSI DEL D.M. 471/1999, DELLA DISCARICA PER RIFIUTI URBANI E

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice

LAVORI DI REALIZZAZIONE DEL IV^ LOTTO, CON BONIFICA E MESSA IN SICUREZZA DELL'AREA AI SENSI DEL D.M. 471/1999, DELLA DISCARICA PER RIFIUTI URBANI E SPECIALI ASSIMILABILI ISCHIA PODETTI NEL COMUNE DI TRENTO

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

(a) Lavori

- Esecuzione
- Progettazione ed esecuzione
- Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici

(b) Forniture

- Acquisto
- Leasing
- Noleggio
- Acquisto a riscatto
- Misto

(c) Servizi

Categoria di servizi N.
Nel caso di un appalto per le categorie di servizi 17 - 27 (cfr. l'allegato C), accordo per la pubblicazione del presente avviso
 sì no

Sito o luogo principale dei lavori:

Luogo principale di consegna:

Luogo principale di esecuzione:

LOC. ISCHIA PODETTI IN
COMUNE DI TRENTO

Codice NUTS ITD20

II.1.3) L'avviso riguarda (se del caso)

- la conclusione di un accordo quadro appalti basati sul sistema dinamico di acquisizione (SDA)

II.1.4) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

LAVORI DI REALIZZAZIONE DEL IV^ LOTTO, CON BONIFICA E MESSA IN SICUREZZA DELL'AREA AI SENSI DEL D.M. 471/1999, DELLA DISCARICA PER RIFIUTI URBANI E SPECIALI ASSIMILABILI ISCHIA PODETTI NEL COMUNE DI TRENTO

II.1.5) CPV (vocabolario comune per gli appalti)

Vocabolario principale

Vocabolario supplementare (se del caso)

Oggetto principale

45112320

II.1.6) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

- sì no

II.2) VALORE FINALE TOTALE DEGLI APPALTI

II.2.1) Valore finale totale degli appalti (indicare solo in cifre)

(Indicare solo il valore totale finale, inclusi tutti gli appalti, i lotti e le opzioni; per le informazioni sugli appalti individuali, compilare la sezione V. Aggiudicazione dell'appalto)

IVA esclusa IVA compresa IVA (%)

Valore 8151914.67

Moneta EUR

al

oppure offerta più bassa
presa in considerazione

/offerta più alta

Moneta

al

LAVORI DI REALIZZAZIONE DEL IV^ LOTTO, CON BONIFICA E MESSA IN SICUREZZA DELL'AREA AI SENSI DEL D.M. 471/1999, DELLA DISCARICA PER RIFIUTI URBANI E

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------------|--|--------------------------|
| Aperta | <input checked="" type="checkbox"/> | Negoziata con indizione di gara | <input type="checkbox"/> |
| Ristretta | <input type="checkbox"/> | Negoziata accelerata | <input type="checkbox"/> |
| Ristretta accelerata | <input type="checkbox"/> | Negoziata senza indizione di gara | <input type="checkbox"/> |
| Dialogo competitivo | <input type="checkbox"/> | Giustificazione della procedura negoziata senza bando di gara: compilare l'allegato D | |

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

Criteria	Ponderazione	Criteria	Ponderazione
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

sì no

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)
20/07

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto

sì no

In caso affermativo, (completare le caselle corrispondenti):

Avviso di preinformazione OR Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GU: **IS** - del (gg/mm/aaaa)

Bando di gara oppure Bando di gara semplificato (SDA)

Numero dell'avviso nella GU: 2007 **IS** 179 - 218612 del 18/09/2007 (gg/mm/aaaa)

Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)

LAVORI DI REALIZZAZIONE DEL IV^ LOTTO, CON BONIFICA E MESSA IN SICUREZZA DELL'AREA AI SENSI DEL D.M. 471/1999, DELLA DISCARICA PER RIFIUTI URBANI E

SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO (1)

APPALTO N.: **TITOLO**

V.1) DATA DI AGGIUDICAZIONE:

04/08/2008 (gg/mm/aaaa)

V.2) NUMERO DI OFFERTE RICEVUTE:

8

V.3) NOME E INDIRIZZO DELL'OPERATORE ECONOMICO AGGIUDICATARIO

Denominazione ufficiale: A.T.I. OBEROSLER CAV. PIETRO S.P.A. E MISCONEL S.R.L.
Indirizzo postale: VIA BRUNICO, 18/B
Città: SAN LORENZO DI SEBATO BZ Codice postale: 39030
Paese: Italia
Posta elettronica: Telefono:
Fax:
Indirizzo internet (URL):

V.4) INFORMAZIONE SUL VALORE DELL'APPALTO (indicare solo in cifre)

		IVA esclusa	IVA compresa	IVA (%)
Valore totale inizialmente stimato dell'appalto (se del caso)				
Valore:	Moneta EUR	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	al
Valore finale totale dell'appalto				
Valore	Moneta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	al
oppure offerta più bassa 4860568.19 /offerta più alta presa in considerazione	Moneta EUR	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	al

Nel caso di un valore annuale o mensile, indicare:

numero di anni oppure **numero di mesi**

V.5) È POSSIBILE CHE IL CONTRATTO VENGA SUBAPPALTATO

sì no

In caso affermativo, indicare il valore o la percentuale subappaltabile a terzi (indicare solo in cifre):

Valore esclusa IVA: Moneta Percentuale: % Non noto

Breve descrizione del valore/della percentuale dell'appalto da subappaltare (se nota)

LAVORI DI REALIZZAZIONE DEL IV^ LOTTO, CON BONIFICA E MESSA IN SICUREZZA DELL'AREA AI SENSI DEL D.M. 471/1999, DELLA DISCARICA PER RIFIUTI URBANI E SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI

sì no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

VI.2) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)

IMPRESE OFFERENTI:

- 1) ATI ECOLOGIA BRUSCINO S.R.L. DI S.VITALIANO NA, TEOREMA SPA DI ACQUAVIVA DELLE FONTI BA, PROGETTO TERRA SRL DI SETTIMO MILANESE MI, IBI IDROBIOIMPIANTI SPA DI NAPOLI E P.F. RECYCLING SAS DI MEZZOCORONA TN;
- 2) PROGESAM ITALIA SPA DI MILANO;
- 3) ATI DEMONT AMBIENTE SRL DI MESTRE VE E PROFACATA SPA DI TRENTO;
- 4) ATI OBEROSLER CAV. PIETRO SPA DI S. LORENZO DI SEBATO BZ E MISCONEL SRL DI CAVALESE TN;
- 5) ATI PASQUAZZO SPA DI IVANO FRACENA TN E INCO SRL DI S.CRISTOFORO DI PERGINE VALS. TN;
- 6) INTERCANTIERI VITTADELLO SPA DI LIMENA PD;
- 7) ATI MESTRINARO SPA DI ZERO BRANCO TV, AGRU LINING ITALIA SRL DI MARANO TICINO NO E LAGO ROSSO ROSSO SOC.COOP. DI TASSULLO TN;
- 8) SELCA SPA DI BERZO DEMO BS.

VI.3) PROCEDURE DI RICORSO

VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta
elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet
(URL):

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet
(URL):

VI.3.2) Presentazione di ricorso (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso:

- a) Tribunale amministrativo regionale di Trento ai sensi dell'art. 2, lett. b) della legge 6 dicembre 1971, n. 1034 entro il termine di 60 giorni dal ricevimento della comunicazione.

LAVORI DI REALIZZAZIONE DEL IV^ LOTTO, CON BONIFICA E MESSA IN SICUREZZA DELL'AREA AI SENSI DEL D.M. 471/1999, DELLA DISCARICA PER RIFIUTI URBANI E
b)straordinario al Presidente della Repubblica, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199 entro 120 giorni dal ricevimento della comunicazione.

LAVORI DI REALIZZAZIONE DEL IV^ LOTTO, CON BONIFICA E MESSA IN SICUREZZA DELL'AREA AI SENSI DEL D.M. 471/1999, DELLA DISCARICA PER RIFIUTI URBANI E VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet
(URL):

VI.4) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:

La data d'invio sarà automaticamente aggiornata quando l'avviso verrà inviato per la pubblicazione

LAVORI DI REALIZZAZIONE DEL IV^ LOTTO, CON BONIFICA E MESSA IN SICUREZZA DELL'AREA AI SENSI DEL D.M. 471/1999, DELLA DISCARICA PER RIFIUTI URBANI E

ALLEGATO C

CATEGORIE DI SERVIZI DI CUI ALLA SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

Categoria n. (1)	Oggetto
1	Servizi di manutenzione e riparazione
2	Servizi di trasporto terrestre (2), inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
3	Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
4	Trasporto di posta per via terrestre (3) e aerea
5	Servizi di telecomunicazioni
6	Servizi finanziari: a) servizi assicurativi b) servizi bancari e finanziari (4)
7	Servizi informatici ed affini
8	Servizi di ricerca e sviluppo (5)
9	Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
10	Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
11	Servizi di consulenza gestionale (6) e affini
12	Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
13	Servizi pubblicitari
14	Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
15	Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
16	Eliminazione di scarichi di fogna e di rifiuti; disinfezione e servizi analoghi

Category No [7]	Oggetto
17	Servizi alberghieri e di ristorazione
18	Servizi di trasporto per ferrovia
19	Servizi di trasporto per via d'acqua
20	Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
21	Servizi legali
22	Servizi di collocamento e reperimento di personale (8)
23	Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
24	Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
25	Servizi sanitari e sociali
26	Servizi ricreativi, culturali e sportivi (9)
27	Altri servizi (8, 9)

(1) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, lettera d), allegato II A della direttiva 2004/18/CE

(2) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(3) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(4) Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita ed al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali.

Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque procedura finanziaria, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i servizi forniti nel contempo, prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

LAVORI DI REALIZZAZIONE DEL IV^ LOTTO, CON BONIFICA E MESSA IN SICUREZZA DELL'AREA AI SENSI DEL D.M. 471/1999, DELLA DISCARICA PER RIFIUTI URBANI E

(5) Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficiano esclusivamente le amministrazioni aggiudicatrici per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione di servizi sia interamente retribuita da dette amministrazioni.

(6) Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.

(7) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, della lettera d), allegato II B della direttiva 2004/18/CE

(8) Esclusi i contratti di lavoro.

(9) Esclusi i contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte delle emittenti, e in contratti concernenti il tempo di trasmissione.

LAVORI DI REALIZZAZIONE DEL IV^ LOTTO, CON BONIFICA E MESSA IN SICUREZZA DELL'AREA AI SENSI DEL D.M. 471/1999, DELLA DISCARICA PER RIFIUTI URBANI E

ALLEGATO D

AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI

GIUSTIFICAZIONE DELLA PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA INDIZIONE DI GARA

Il motivo della scelta della procedura negoziata senza pubblicazione di un bando di gara deve essere conforme alle disposizioni in materia di cui alla direttiva 2004/18/CE.

(contrassegnare le caselle pertinenti)

a) Non sono pervenute offerte, o non sono pervenute offerte adeguate, in risposta a:

- una procedura aperta
- una procedura ristretta

b) I prodotti in questione sono fabbricati unicamente a scopo di ricerca, esperimento, studio o sviluppo alle condizioni fissate dalla direttiva *(unicamente per le forniture)*

c) I *lavori/le merci/i servizi* possono essere forniti unicamente da un particolare offerente per motivi:

- tecnici
- artistici
- connessi alla tutela di diritti esclusivi

d) Estrema urgenza determinata da eventi che non potevano essere previsti dall'amministrazione aggiudicatrice e conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva

e) *Lavori/forniture/servizi* complementari sono ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva

f) Nuovi *lavori/servizi*, consistenti nella ripetizione di lavori/servizi precedenti, ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva

j) Tutte le offerte presentate in risposta ad una procedura aperta, ristretta o ad un dialogo competitivo erano irregolari o inaccettabili. Solo le offerte conformi ai criteri di selezione qualitativi sono state incluse nelle negoziazioni.